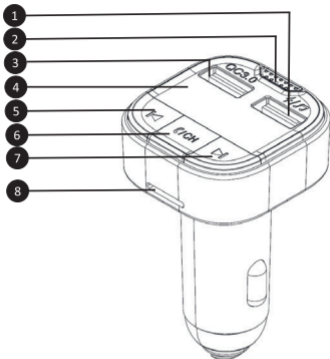




- |                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| <b>EN ■ User Manual</b>            | <b>FM Modulator BT / MP3</b> |
| <b>CZ ■ Uživatelská příručka</b>   | <b>BT / MP3 FM modulátor</b> |
| <b>SK ■ Používateľská príručka</b> | <b>BT / MP3 FM modulátor</b> |
| <b>HU ■ Felhasználói kézikönyv</b> | <b>BT / MP3 FM modulátor</b> |
| <b>PL ■ Podręcznik użytkownika</b> | <b>BT / MP3 modulator FM</b> |

## OPIS URZĄDZENIA



1	Port USB do podłączenia urządzeń przenośnych/ wolnego ładowania
2	Mikrofon
3	Gniazdo ładowania USB obsługujące szybkie ładowanie QC 3.0
4	Panel wyświetlacza
5	Poprzedni utwór / zmniejszenie głośności

6	Zmiana częstotliwości / odtwarzanie / pauza / odbieranie połączeń / oddzwanianie / aktywacja asystenta głosowego
7	Następny utwór / zwiększenie głośności
8	Slot karty pamięci

## URUCHOMIENIE I PAROWANIE Z RADIEM FM

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi. Podłącz modulator do złącza zasilania w samochodzie (12–24 V). Pierwsza wyświetlana wartość na panelu wyświetlacza wskazuje napięcie w sieci pokładowej samochodu, na przykład 12 V. Dostrój dowolną niezajętą częstotliwość w radiu samochodowym i dostrój tę samą częstotliwość w modulatorze, naciskając przycisk „Zmiana częstotliwości” (nr 6 na rysunku). Po naciśnięciu tego przycisku wskazanie częstotliwości na wyświetlaczu transmitera zacznie migać, przy pomocy przycisków strzałek (nr 5 i 7 na rysunku) ustaw żądaną częstotliwość, zgodną z wybraną częstotliwością FM radia samochodowego.

## PAROWANIE PRZY POMOCY BLUETOOTH

W przenośnym urządzeniu Bluetooth (np. telefon komórkowy), które chcesz sparować, wyszukaj przez Bluetooth nazwę modulatora „SWM 4747” i rozpocznij proces parowania. Jeśli podczas parowania swojego urządzenia i modulatora pojawi się wezwanie do wprowadzenia kodu parowania, użyj kodu: „0000”.

**Uwaga:** Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, należy zachować odległość do 5 metrów między transmitterem i podłączonym urządzeniem.

**Ostrzeżenie:** Niektóre podłączone urządzenia obsługują wspólne ustawienia głośności. Jeśli któreś z podłączonych urządzeń tej funkcji nie obsługuje, ustawienie głośności będzie działać na obu urządzeniach samodzielnie.

## **GNIAZDO USB DO ŁADOWANIA**

### **Powolne ładowanie:**

Wejście USB (nr 1 na rysunku „Opis urządzenia” ) służy głównie do podłączania pamięci USB z zawartością audio. Port może być również wykorzystany do ładowania urządzenia mobilnego z limitem ładowania 5 V 1A.

### **Szybkie ładowanie:**

Gniazdo to (nr 3 na rysunku „Opis urządzenia”) służy do podłączenia i ładowania urządzeń przenośnych. Port ładowania USB obsługuje funkcję szybkiego ładowania urządzeń mobilnych, które są zgodne z protokołem QC 3.0.

**Uwaga:** Kable do ładowania gorszej jakości mogą powodować zakłócenia odtwarzania przy podłączeniu.

## **WKŁADANIE KARTY PAMIĘCI TF**

Włóż kartę pamięci TF do odpowiedniego slotu (nr 8 na rysunku), stykami w kierunku przycisków sterowania i wyświetlacza transmitera. Paznokciem lub tępym przedmiotem ostrożnie wsuń kartę pamięci TF aż do delikatnego zatrzaśnięcia. Aby wyjąć kartę pamięci TF, wciśnij ją lekko do modulatora przy pomocy paznokcia lub tępego przedmiotu, karta zostanie odblokowana. Wyjmując kartę pamięci TF przytrzymaj ją lekko, aby nie wypadła z modulatora po odblokowaniu.

## **GNIAZDO USB DO PODŁĄCZENIA URZĄDZEŃ PRZENOŚNYCH I ODTWARZANIE Z KARTY PAMIĘCI TF**

Po podłączeniu dysku USB do gniazda USB (nr 1 na rysunku) lub umieszczeniu karty pamięci w odpowiednim slotcie (nr 8 na rysunku), transmiter rozpozna podłączone urządzenie i wyszuka utwory w formacie MP3/WMA/FLAC/WAV. Jeśli je znajdzie, wybierze to wejście i zacznie odtwarzać utwory. Przy pomocy przycisków „Poprzedni utwór” lub „Następny utwór” (nr 5 i 7 na rysunku) można poruszać się między utworami. Krótkie naciśnięcie przycisku „Odtwarzanie/Pauza” (nr 6 na rysunku) zatrzymuje/uruchamia ponownie odtwarzanie.

**Ostrzeżenie:** W związku z bogatą ofertą urządzeń na rynku nie ma gwarancji kompatybilności i obsługi wszystkich mediów. Pamięci, które mają zostać podłączone, należy wcześniej wypróbować, ewentualnie sformatować do formatu pliku FAT32. Chronione media, pliki lub treść w nich zawarta mogą nie zostać odtworzone. Odtwarzaj wypróbowane i niechronione media i treści.

**Uwaga:** Nośniki o większym zużyciu prądu niż dysk USB można podłączać tylko w przypadku, gdy mają własne zasilanie. Pamięci USB o pojemności powyżej 32 GB (np. 64 GB) należy przed użyciem sformatować w systemie FAT32 i sprawdzić ich kompatybilność z tym urządzeniem. Jeżeli urządzenie nie wczyta pamięci, pomimo że powinna na niej być rozpoznawalna treść, użyj innego egzemplarza lub typu pamięci/nośnika.

## **WYBÓR ODTWARZANEGO NOŚNIKA**

Jeżeli podłączysz urządzenie mobilne do modulatora przez Bluetooth, a następnie włożysz kartę pamięci lub dysk flash USB, muzyka rozpocznie się automatycznie od ostatnio włożonego nośnika. Połączenie przychodzące przerywa odtwarzanie muzyki z aktywnego nośnika.

## **ASYSTENT GOOGLE / SIRI / BIXBY**

Aby wywołać Asystenta Google / Siri / Bixby w telefonie, naciśnij 3 razy przycisk Play / Pauza / Odbierz połączenie / Odzwoń / Aktywuj Asystenta Głosowego (nr 6 na zdjęciu). Jeżeli funkcja jest dostępna w telefonie, usługa zostanie ogłoszona.

## **TELEFONOWANIE**

Po sparowaniu telefonu komórkowego z transponderem przez Bluetooth, rozmowa przychodząca przerwie odtwarzanie muzyki, a aby odebrać/rozłączyć telefon, należy krótko nacisnąć przycisk „Odtwarzanie/pauza” (nr 6 na rysunku). Długie naciśnięcie przycisku „Odtwarzanie/pauza” powoduje odrzucenie rozmowy przychodzącej. Aby wybrać ostatni numer, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk „Odtwarzanie/pauza”.

## **REGULACJA GŁOŚNOŚCI**

Naciśnij i przytrzymaj przyciski (5 i 7 na rysunku), aby zmienić poziom głośności odtwarzania. Aby zmniejszyć głośność, użyj przycisku 5, aby zwiększyć głośność, użyj przycisku 7.

**Uwaga:** Głośność odtwarzania zależy od aktualnego ustawienia poziomu głośności w transponderze, w radiu samochodowym oraz w urządzeniu przenośnym. Aby ustawić optymalną głośność może być konieczna zmiana poziomu głośności w każdym z tych urządzeń.

## DANE TECHNICZNE SWM 4747

Modulator samochodowy Bluetooth FM z szybką ładowarką QC3.0  
Port szybkiego ładowania QC3.0  
Aktywne sterowanie głosowe za pomocą Siri/Google Assistant/  
Bixby  
Pomarańczowy wyświetlacz LED

### **Ładowanie:**

1x USB QC 3.0 18W (5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A)  
1x USB 1A

### **Wejścia:**

Karta Micro SD (do 32GB)  
Port USB do odtwarzania muzyki  
Bluetooth V5.0

### **Telefonowanie:**

Bezprzewodowy zestaw głośnomówiący  
Zintegrowany mikrofon do rozmów  
Przekazywanie rozmów do radia samochodowego  
Polecenia - Przyjmij / Odrzuć / Rozłącz się / Oddzwon

### **Inne:**

Głośność  
Funkcja pauzy, wstecz / do przodu  
Pamięć ostatniej częstotliwości, numeru utworu i głośności  
Cyfrowe strojenie i wyświetlanie częstotliwości  
Obsługa:MP3, WMA, FLAC, WAV  
Miernik napięcia w zestawie ładującym pojazdu  
Zakres częstotliwości FM: 87,5–108 MHz  
Ilość częstotliwości FM: 206  
Zasilanie: DC 12 / 24 V (zapalniczka samochodowa)  
Wymiary: (szer./wys./gł.) 40 x 69 x 42 mm  
Masa: 32 g

Radio FM	Zakres częstotliwości	87,5 MHz–108 MHz
Bluetooth	Wersja	5.0
	Moc maksymalna nadajnika	100mW przy 2,4GHz–2,4835GHz

## UWAGA

- Napięcie robocze tego urządzenia wynosi 12 V – 24 V. Zbyt wysokie lub zbyt niskie napięcie może spowodować uszkodzenie lub awarię urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa należy podłączyć pamięć USB lub kartę pamięci przed podłączeniem urządzenia do gniazda zapalniczki w samochodzie.
- Urządzenie może nie obsługiwać wszystkich rodzajów pamięci USB lub kart pamięci.
- Jeżeli urządzenie nie może odczytać danych z pamięci USB lub karty pamięci, spróbuj włożyć pamięć USB/kartę pamięci ponownie lub podłącz ponownie urządzenie do gniazda zapalniczki. Jeżeli problem nie ustępuje, należy użyć innej pamięci USB lub innej karty.
- Częstotliwość tunera FM w samochodzie powinna być taka sama jak częstotliwość urządzenia.
- Nie wyjmuj ani nie wkładaj pamięci USB lub karty pamięci w czasie, gdy urządzenie jest zasilane z gniazda zapalniczki. Najpierw należy odłączyć urządzenie od gniazda a następnie włożyć lub wyjąć pendrive albo kartę przed ponownym podłączeniem do źródła zasilania.
- Jeżeli w pamięci USB lub na karcie pamięci zapisano zbyt dużo plików audio, ich przetwarzanie może trwać dłużej.



## **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ**

Materiał opakowaniowy należy oddać do utylizacji do punktu zbiorczego.

## **UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**



Ten symbol umieszczony na produkcie, wyposażeniu lub opakowaniu informuje, że produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu domowego. Produkt należy przekazać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego ekwiwalentnego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udzielą lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki prowadzący utylizację odpadów. Niewłaściwa utylizacja tego typu odpadów może skutkować nałożeniem kary ustawowej.

## **Dla firm w Unii Europejskiej**

Chcąc zutylizować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, zwróć się o informacje do swojego sprzedawcy lub dostawcy.

## **Utylizacja wyrobu w krajach poza Unią Europejską**

Informacji na temat właściwej utylizacji produktu udzieli lokalny urząd lub sprzedawca urządzenia.



Produkt spełnia wymagania UE.

Spółka Fast ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu SWM 4747 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższej stronie internetowej: [www.sencor.com](http://www.sencor.com).

Tekst, design i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta:

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

# SENCOR®

## PL Warunki gwarancji

**Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.**

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdził na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wyłamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje **Centralny Serwis FAST Poland Sp. z o.o.** Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla użytkownika domowego, dla firm i instytucji ulega skróceniu do 12 miesięcy od daty zakupu. Prosimy o sprawdzenie szczegółów procedury reklamacyjnej na stronie internetowej <https://www.sencor.pl/serwis> lub kontakt telefoniczny.

**tel. kontaktowy +48 697 690 228**

**mail: [serwis@fastpoland.pl](mailto:serwis@fastpoland.pl)**

**www: [www.fastpoland.pl](http://www.fastpoland.pl)**

### Service details:

AUTORYZOWANY SERWIS  
Fast Poland Sp. z o.o.  
ul. Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy  
tel. +48 22 102 16 90  
e-mail: [serwis@fastpoland.pl](mailto:serwis@fastpoland.pl)  
[www.fastpoland.pl](http://www.fastpoland.pl)

### Distributor details (FAST PL headquarter):

FAST POLAND SP. Z O.O.  
ul. Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy  
tel: +48 22 102 16 90  
e-mail: [biuro@fastpoland.pl](mailto:biuro@fastpoland.pl)  
[www.fastpoland.pl](http://www.fastpoland.pl)



